## ON THE NORTH-WESTERN TRIBES OF CANADA.

vellow green big small strong old young, new good bad dead alive cold this that all many who far off near here there to-day vesterday to-morrow yes no one two three four five

six

seven

eight

ation is the state of t

otokúinăm otskúinăm omăkimi enākimi skúnitapi nápi máni agsi pakáppi eniu sàkiaitàpi stúye 'amu omak konai àkaiim taká piétsi astótsim anùm omīm anòk kcistcikui mătăn'ni **apinákwis** nitùkskäm nàtokăm niókiskám nisoyim nìsitci n'ăwyi

а

sa

ikìtsikăm

nániso

nine ten eleven twelve twenty thirtv ninety one hundred one thousand he eats I eat he drinks I drink he runs he dances he sings he sleeps he speaks he sees he sees him he kills him he loves him he sits sit down he stands he goes I go go he comes come he walks he works he steals

pikso kèpo kepo niteikóputo kepo nàtcikúputo nùtcippo nìippo pīksippo kepìppo omäksi-kepippo aú-yi-u nit-au-vi àisimiu nītàisimi aukskásiu aiàipiu ninikiu ai-ókau epúyiu 'ăsăpiu nanuyéwaie īnitsiu-ai-e ăkomimiu-ai-e itaúpiu apiit itàipuyiu ităppo nitai-ităppo tappót púksipu puksipút awawakau apotăkiu àikomosiu

## Notes by Mr. H. Hale on the Report of the Rev. E. F. Wilson.

Mr. Wilson having submitted to me his valuable report, I add a few notes, comprising some facts which have come to my knowledge since my report of 1885 was prepared.

In that report I suggested that the non-Algonkin element of the Blackfoot language, as well as their peculiar religious ceremony, the 'sundance' (which is not found among the eastern Algonkins), might have been derived from some tribe west of the Rocky Mountains. The natives of that region who are nearest to the Blackfeet are the Kootenais, a people n some respects of noteworthy and superior character.

Father De Smet, in his 'Indian Sketches,' describes them as 'the pest disposed of all the mountain Indians.' They are highly esteemed mong the traders for their good qualities, and particularly for their crupulous honesty. With this people the Blackfeet have had close elations, in peace and war, from time immemorial. My intelligent corespondent, Mr. J. W. Schultz, an educated gentleman, who has resided or several years among or near the American Blackfeet, and has written nuch about their usages and traditions, informs me that the Kootenais, efore their recent conversion by the Roman Catholic missionaries, pracised the sun-dance. This he had learnt from Indians of that tribe. le adds : 'In old times, however, the Kootenais lived as much on this de of the mountains as they did on the other.' This accords with other formation which I have received to the same effect. As the Blackfeet